

BRIZO®

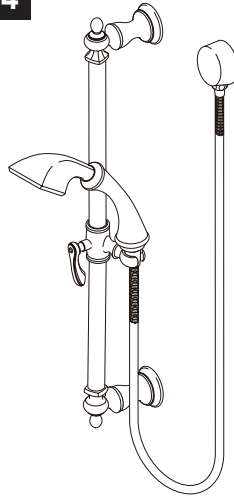
86594

Charlotte™
Model/Modelo/Modèle
85785▲

BRIZO® SHOWER SLIDE BAR
WITH HAND HELD SHOWER

BARRA PARA LA REGADERA
DESLIZABLE BRIZO® CON
REGADERA DE MANO

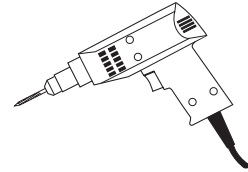
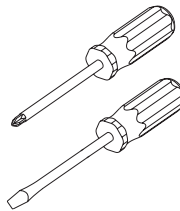
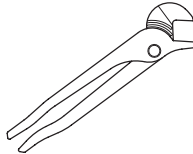
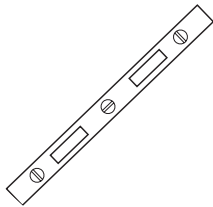
COULISSE DE DOUCHE BRIZO®
AVEC DOUCHE À MAIN



Write purchased model number here.
Escriba aquí el número del modelo comprado.
Inscrivez le numéro de modèle ici.

▲Specify Finish / Especifique el Acabado / Précisez le Fini

You may need / Usted puede necesitar / Articles dont vous pouvez avoir besoin:



For easy installation of your Brizo® faucet you will need:

- To **READ ALL** the instructions completely before beginning.
- To **READ ALL** warnings, care, and maintenance information.

Para instalación fácil de su llave Brizo® usted necesitará:

- **LEER TODAS** las instrucciones completamente antes de empezar.
- **LEER TODOS** los avisos, cuidados, e información de mantenimiento.

Pour installer votre robinet Brizo® facilement, vous devez:

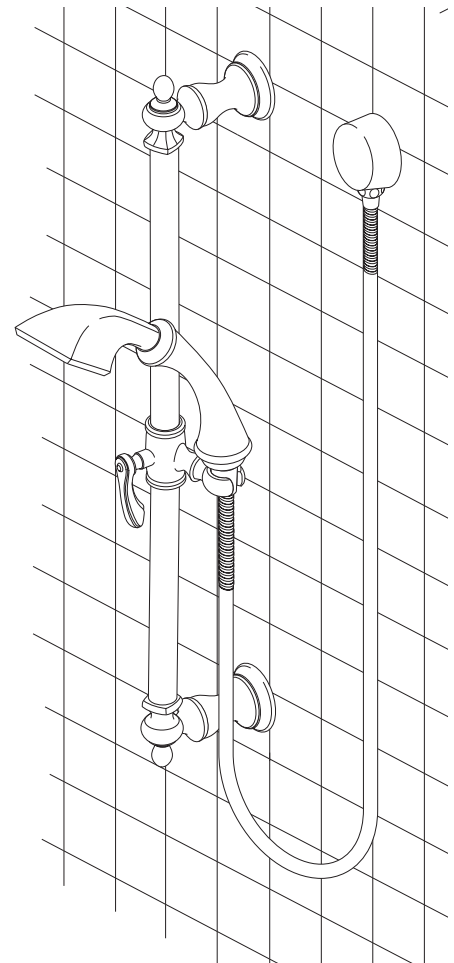
- **LIRE TOUTES** les instructions avant de débiter;
- **LIRE TOUS** les avertissements ainsi que toutes les instructions de nettoyage et d'entretien;

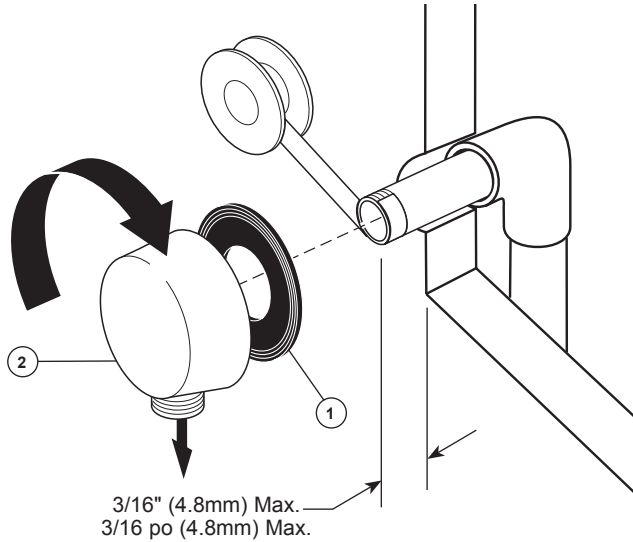
Parts Included / Piezas incluidas / Pièces incluses

1. Wall Outlet
2. 60" Shower Hose with Gaskets
3. Complete Slide Bar with Mounting Parts / Posts, Screws & Anchors
4. Adjustable Shower Mount (attached to slide Bar)
5. Hand Held Shower

1. Codo de pared para el suministro
2. 60" Manguera con Empaques
3. Barra para la Pared con Sujetadores de poste, Anclas y tornillos
4. Montaje ajustable de la regadera (unido a la barra de diapositiva)
5. Regadera de Mano

1. Sortie de douche de mur
2. Tuyau de douche de 60 po avec les joints
3. Accomplissez la barre coulissante avec des pièces/poteaux, des vis et des ancras de support
4. Support de douchette réglable (attaché à la barre coulissante)
5. Douche à main



1

3/16" (4.8mm) Max.
3/16 po (4.8mm) Max.

SUPPLY ELBOW INSTALLATION

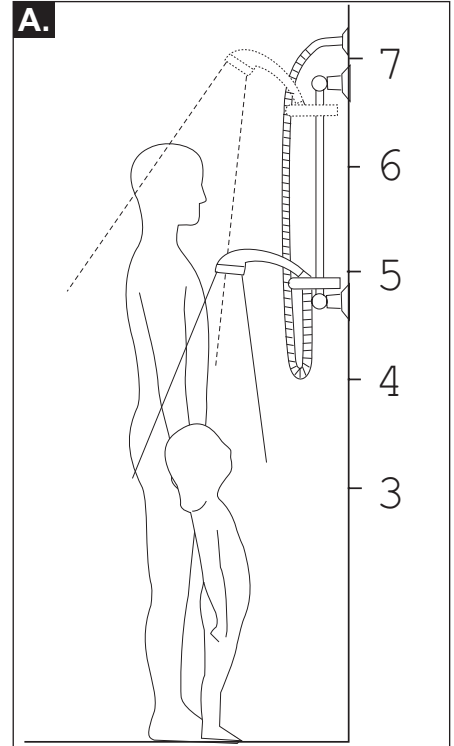
Minimum diameter for hole is 1" (25 mm) with a maximum of 1 1/2" (38 mm). Apply Plumber tape to threaded ends of 1/2" (13 mm) pipe nipple (not supplied) and thread into shower riser elbow so that nipple extends past the finished wall no more than 3/16" (4.8 mm) and no less than 1/16" (1.6 mm). Place the supplied installation gasket (1) behind the elbow (2). Screw the supply elbow onto the nipple making sure that the supply elbow outlet is in a downward facing position. **CAUTION: To avoid damage to the supply elbow or hose finish during installation, wrap with a cloth or tape and use only a smooth-jawed wrench. DO NOT OVERTIGHTEN CONNECTIONS.**

INSTALACIÓN DEL TUBO ENCODADO PARA EL SUMINISTRO DE AGUA

El diámetro mínimo para el agujero es 1" (25 mm) y un máximo de 1 1/2" (38 mm). Aplique cinta para plomero a las puntas roscadas de la entrerrosca de tubo de hierro de 1/2" (13 mm) (no proporcionado) y enrósquelo en el codo del tubo vertical de suministro de manera que la entrerrosca no atraviese la pared acabada más de 3/16" (4.8 mm) y no menos de 1/16" (1.6 mm). Coloque el empaque (1), para la instalación, que se incluye detrás del codo (2). Instale el codo de suministro en la entrerrosca asegurándose que la salida del codo esté colocada de frente hacia abajo. **ADVERTENCIA: Para prevenir daño al codo de abastecimiento o al acabado de la manguera durante la instalación, envuelva con un trapo o cinta y use solamente una llave de tuercas de mordaza lisa. NO APRIETE DEMASIADO LAS CONEXIONES.**

INSTALLATION DU COUDE D'ALIMENTATION

L'orifice doit avoir un diamètre d'un moins 1 po (25 mm) et d'au plus 1 1/2 po (38 mm). Appliquez du ruban de plomberie sur les filetages du manchon fileté en fer de 1/2 po (13 mm) (non fourni) et vissez le manchon dans le coude du tuyau vertical d'alimentation de la douche de sorte qu'il présente une saillie d'au plus 3/16 po (4.8 mm) et d'au moins 1/16 po (1.6 mm) par rapport à la paroi finie. Placez le joint (1) fourni pour l'installation derrière le coude (2). Vissez le coude d'alimentation sur le mamelon. La sortie du coude doit être orientée vers le bas. **ATTENTION – Pour éviter d'abîmer le fini du coude d'alimentation ou du tuyau souple pendant l'installation, enrobez-les d'un chiffon ou de ruban adhésif ou utilisez une clé aux mors lisses. PRENEZ GARDE DE TROP SERRER LES RACCORDS.**

2

PLACEMENT OF THE SLIDE BAR

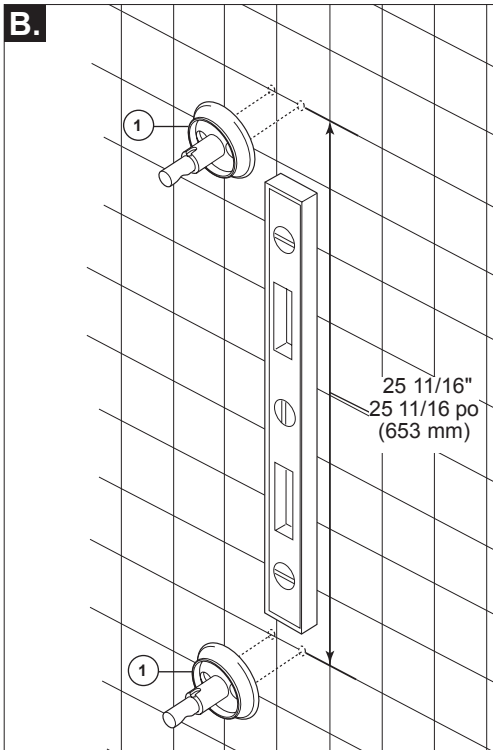
A. Select a convenient height to place the shower rail based on your personal needs. Be sure to leave enough slack for the hose of the hand shower to operate freely when the hand shower is placed in the extreme up or down positions. **NOTE: If possible it is recommended that the slide bar brackets be secured into the wall studs.** For ceramic tile installation, drill holes in grout if possible.

COLOCACIÓN DE LA BARRA DESLIZABLE

A. Elija una altura conveniente para colocar la barra de su regadera basada en sus necesidades personales. Asegúrese dejar suficiente soltura para que la manguera de la regadera manual funcione libremente cuando la regadera manual está en las posiciones extremadamente altas o bajas. **NOTA: Si es posible, se recomienda que los soportes de la barra con el mecanismo para deslizar la regadera de mano estén fijos en los pernos de la pared.** En instalaciones en las losas de cerámica, taladre los agujeros en el enluchado si es posible.

PLACEMENT OF THE SLIDE BAR

A. Placez la glissière de douche à une hauteur qui convient à vos besoins. Laissez suffisamment de mou dans le flexible de la douche à main pour que celle-ci puisse fonctionner librement alors qu'elle se trouve relevée ou abaissée au maximum. **NOTE: Dans la mesure du possible, fixez les supports de la coulisse aux montants.** Si vous montez les supports sur des carreaux de céramique, percez les trous dans le coulis dans la mesure du possible.

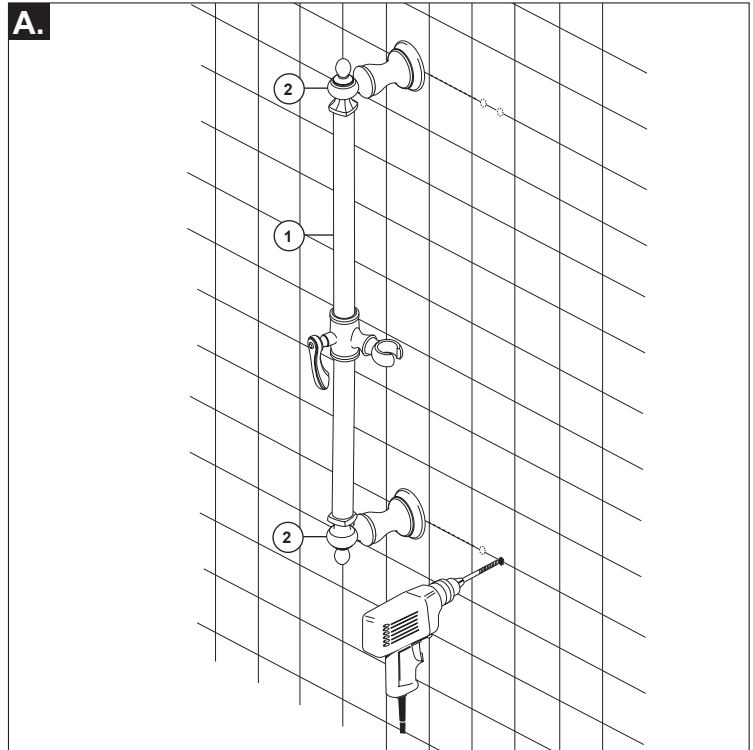


B. Mark the place for drilling the holes for the lower post using mounting plate (1) as a guide. Mark, using a level in a vertical line from the lower hole, the placement of the upper post holes. Again, use mounting plate (1) as a guide. Vertical distance is approximately 25 11/16" (653 mm). **Note: The mounting plates for this model are the back decorative plates. They were pre-installed prior to shipping. To remove, loosen set screw on top and bottom posts and pull out on the rear decorative plate.**

B. Marque el sitio para taladrar el agujero para el soporte inferior. Marque, usando un nivel, la ubicación del agujero superior en línea vertical desde el agujero inferior. Una distancia de aproximadamente 25 11/16" (653 mm). **Nota: Las chapas de montaje de este modelo son las chapas decorativas traseras. Estas pueden estar ensambladas. Para retirar, afloje el tornillo de ajuste en los postes superiores e inferiores y hale hacia fuera la chapa decorativa trasera.**

B. Marquez la position du trou pour le support inférieur. Marquez la position du trou pour le support supérieur à 26 po (660.4 mm) environ. Utilisez un niveau à la verticale pour vous assurer que la ligne reliant les deux marques est parfaitement verticale. **Note: Les plaques de montage pour ce modèle sont les plaques décoratives arrière. Elles peuvent être déjà montées. Pour les enlever, desserrer la vis de calage sur les tenons du haut et du bas. Tirez ensuite sur les plaques décoratives arrière.**

3



WALL BAR INSTALLATION

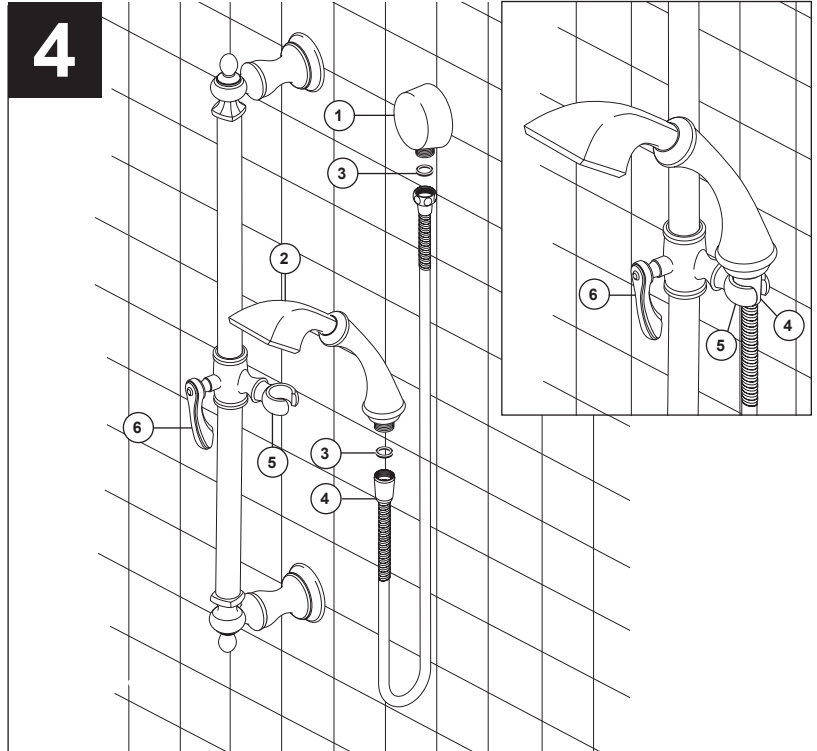
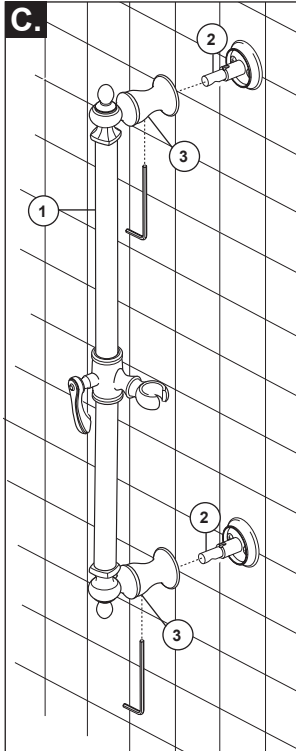
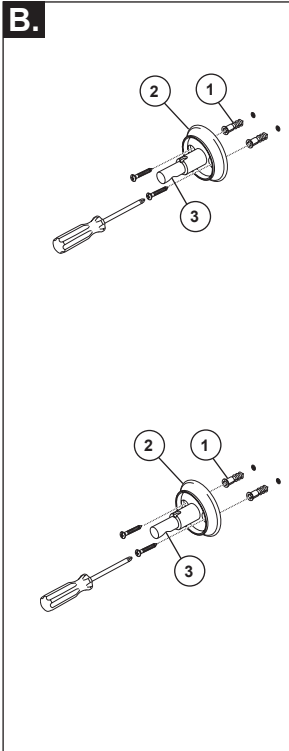
A. **Note: Hole size will be determined by your use of just the screws or anchors and screws for installation.** Drill holes for mounting of bottom post. Start with a smaller drill bit size, 1/8" is recommended, and drill hole. If you hit a wall stud, go to next step. If you do not hit a wall stud, change to a drill bit size suitable for the anchors, 1/4" is recommended, and re-drill hole. Anchors are for use on drywall or tile. For fiberglass, acrylic and flat plastic surfaces, use toggle bolts. Before drilling top mounting hole, it is recommended that you place the slide bar and mounting post assembly (1) on its side next to the hole locations you have marked. Make sure mounting posts (2) are pressed fully onto bar. Align center of bottom post with bottom holes that were just drilled and make sure center of top post aligns with mark for top holes. If not, re-mark top hole locations. If it aligns, drill the top holes in the locations marked.

INSTALACIÓN DE LA BARRA EN LA PARED

A. **Nota: el tamaño del agujero se determinará por su uso de sólo para el tornillo o el ancla y el tornillo para la instalación.** Taladre un agujero para la instalación del soporte inferior. Comience con una broca más pequeña, se recomienda una de 1/8", y taladre el agujero. Si tropieza con un entramado, cambie a un tamaño de broca apropiado para las anclas, se recomienda 1/4", y taladre de nuevo el agujero. Las anclas son para uso en muro en seco o losas. Para fibra de vidrio, acrílico y superficies planas plásticas, use tornillos fiadores. Antes de taladrar el agujero para la instalación de la parte superior de la barra, se recomienda que coloque la barra ensamblada para el mecanismo deslizante y el ensamblaje del soporte (1) en sus costados al lado de los sitios de los agujeros que marcó. Asegúrese que los soportes (2) estén completamente presionados dentro de la barra. Alinee el centro del soporte inferior con el agujero inferior que recién taladró y asegúrese que el soporte superior está alineado con la marca para el agujero superior o de arriba. Si no, vuelva a marcar el sitio para el agujero de arriba. Si están alineadas las marcas, taladre el agujero superior en el sitio marcado.

INSTALLATION DE LA BARRE MURALE

A. **Note : Le diamètre du trou dépend de la méthode de fixation : vis seulement ou ancrage et vis.** Percez le trou pour le support inférieur. Utilisez d'abord un petit foret. Un diamètre de 1/8 po est recommandé. Si vous rencontrez un montant, passez à l'étape suivante. S'il n'y a pas de montant, utilisez un foret adapté au diamètre de l'ancrage. Un diamètre de 1/4 po est recommandé. Percez le trou de nouveau. Des ancrages doivent être utilisés dans le placoplâtre ou les carreaux de céramique. Si la paroi est en fibre de verre, en acrylique ou en plastique, utilisez des boulons à ailettes. Avant de percer le trou supérieur, placez la coulisse avec ses supports (1) sur le côté près de l'emplacement des trous. Assurez-vous que les supports (2) sont introduits à fond dans la coulisse. Faites correspondre le centre du support inférieur avec le trou inférieur que vous venez de percer et assurez-vous que le centre du support supérieur coïncide avec la marque supérieure. Si ce n'est pas le cas, marquez de nouveau l'emplacement du trou supérieur. Si le centre du support coïncide avec la marque, percez le trou supérieur là où se trouve la marque.



B. If anchors (1) are required for your installation, press anchors into drilled holes and install mounting plates (2), with notch (3) pointing downward, using screws provided.

C. Position wall bar assembly (1) over mounting studs (2) and tighten set screws (3). **Note: Set screws (3) on the mounting posts should point downward when bar assembly is mounted on the wall.**

INSTALLATION OF THE SHOWER SET

Connect the shower hose to the wall outlet (1) and the hand held piece (2), ensuring that the internal gaskets (3) are present in the shower hose nuts. Normal 1/2" rubber gaskets can be used.

Place the conical nut of the hose (4) that is connected to the hand held piece, in the slide bar holder (5) and turn it to desired position.

To slide the mechanism up or down, rotate the handle (6) of the mechanism forward and slide it on the bar. To relock it into the desired height, rotate handle back to the upward pointing position.

B. Si los anclajes (1) son necesarios para su instalación, presione los anclajes en los agujeros perforados e instale las chapas de montaje (2), con la muesca (3) apuntando hacia abajo, usando los tornillos incluidos.

C. Coloque el ensamble de la barra para la pared (1) sobre los pernos de montaje (2) y apriete los tornillos de ajuste (3). **Nota: Los tornillos de ajuste (3), en los postes de montaje, deben apuntar hacia abajo cuando el ensamble de la barra se instala en la pared.**

INSTALACIÓN DEL CONJUNTO DE REGADERA

Conecte la manguera de la regadera a la salida en la pared (1) y la pieza de mano (2), asegurando que los empaques internos (3) están presentes en las tuercas de la manguera de la regadera. Se puede utilizar empaques corrientes de goma de 1/2".

Coloque la tuerca cónica en la manguera (4) que está conectada a la pieza de mano, en el sujetador de la barra para deslizar la regadera (5) y gire a la posición deseada.

Para deslizar el mecanismo hacia arriba o hacia abajo, gire la manija (6) del mecanismo hacia adelante y deslícelo en la barra. Para fijarlo en la altura deseada, gire la manija otra vez a la posición orientada hacia arriba.

B. Si des ancrages (1) sont requis pour votre installation, enfoncez-les dans les trous percés et installez les plaques de montage (2), de manière que l'encoche (3) pointe vers le bas, avec les vis fournies.

C. Placez la coulisse (1) sur les sgoujons de montage (2) et serrez les vis de calage (3). **Note : Les vis de calage (3) sur les tenons de montage doivent pointer vers le bas lorsque la coulisse est montée au mur.**

INSTALLATION DE LA DOUCHE

Raccordez le flexible de la douche au raccord mural de sortie (1) et à la douche à main (2). Assurez-vous que les joints internes (3) se trouvent dans les écrous de raccordement. Vous pouvez utiliser des joints en caoutchouc courants de 1/2 po.

Placez l'écrou conique du flexible (4) qui est raccordé à la douche à main, dans le porte-douche (5) et amenez-le à la position voulue en le tournant.

Pour faire coulisser le mécanisme vers le haut ou vers le bas, tournez la manette (6) du mécanisme vers l'avant et faites glisser le mécanisme sur la coulisse. Pour verrouiller le mécanisme à la hauteur voulue, ramenez la manette vers le haut.

Cleaning and Care

Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polish. To clean, simply wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel.

Limpeza y Cuidado de su Llave

Tenga cuidado al limpiar este producto. Aunque su acabado es sumamente durable, puede ser afectado por agentes de limpieza o para pulir abrasivos. Para limpiar su llave, simplemente frótela con un trapo húmedo y luego séquela con una toalla suave.

Instructions de nettoyage

Il faut le nettoyer avec soin. Même si son fini est extrêmement durable, il peut être abîmé par des produits fortement abrasifs ou des produits de polissage. Il faut simplement le frotter doucement avec un chiffon humide et le sécher à l'aide d'un chiffon doux.

Backflow Protection System

Your Brizo® hand shower incorporates a backflow protection system that has been tested to be in compliance with ASME A112.18.3 and ASME A112.18.1 / CSA B125.1. It incorporates two certified check valves in series, which operate independently and are integral, non-serviceable parts of the wand assembly.

Sistema de protección contra el contraflujo

Ducha de mano Brizo® tiene un sistema de protección contra el contraflujo, incorporado, que ha sido probado para cumplir con los requisitos de ASME A112.18.3 y ASME A112.18.1 / CSA B125.1. Este incorpora en la pieza de mano dos válvulas de retención o checadoras certificadas en una serie, las cuales operan independientemente y son piezas integrantes que no requieren servicio.

Dispositif anti-siphonnage

Douche à main Brizo® comporte un dispositif anti-siphonnage qui a été éprouvé et qui est conforme aux normes ASME A112.18.3 et ASME A112.18.1 / CSA B125.1. Ce dispositif se compose de deux clapets indépendants homologués, montés en série dans le tube rigide, qui sont non réparables.

